

DECLARATION sur l'honneur de NON CONDAMNATION PENALE ou COMMERCIALE
EHRENERKLÄRUNG ÜBER STRAFRECHTLICHE ODER HANDELSRECHTLICHE
NICHT-VERURTEILUNG

RAPPEL

Article 17 de l'arrêté du 9 février 1988 : Le juge commis à la surveillance du Registre du Commerce et des Sociétés demande le bulletin n° 2 du casier judiciaire postérieurement à la réception de la déclaration de non condamnation.

Article L 123-5 du Code de Commerce (Ordonnance n° 2000-916 du 19 septembre 2000 art.3, JO du 22 septembre 2000, entrée en vigueur le 1er janvier 2002) : **Le fait de donner, de mauvaise foi, des indications inexactes ... en vue d'une immatriculation ou d'une mention modificative au Registre du Commerce et des Sociétés, est puni d'une amende de 4 500 € et d'un emprisonnement de six mois (poursuites pénales par le Procureur).**

MAHNUNG

Artikel 17 des Erlaßes vom 9. Februar 1988 : Nach Empfang der Erklärung auf Ehrenwort über die Nicht-Verurteilung fordert der Überwachungsrichter des Handelsregisters die Bescheinigung Nr. 2 des Strafregisterauszugs .

Artikel L. 123-5 des Handelsgesetzbuchs : **Die Angabe falscher Daten anlässlich einer Firmeneintragung oder Änderungseintragung in das Handelsregister wird mit einer Geldstrafe von 4 500 € und einer Freiheitsstrafe von 6 Monaten geahndet (Strafverfolgung durch den Staatsanwalt).**

Je soussigné(e),
Ich unterzeichne,

Nom de naissance :
Geburtsname :

Prénoms :
Vorname(n) :

Date et lieu de Naissance :
Geburtsdatum und Geburtsort :

Domicile :
Wohnhaft in :

Nom et prénoms du père :
Name und Vorname(n) des Vaters :

Nom de jeune fille et prénoms de la mère :
Geburtsname und Vorname(n) der Mutter :

Anciens nom et prénoms en cas de naturalisation, de changement de nom ... :
Frühere Namen und Vorname(n) im Falle einer Naturalisierung, Namenänderung ... :

déclare, conformément aux dispositions de l'art. 17 de l'arrêté du 9 février 1988 et du décret du 30 mai 1984 relatifs au Registre du Commerce et des Sociétés, n'avoir fait l'objet d'**aucune condamnation pénale, ni sanction civile ou administrative, de nature à m'interdire** l'exercice d'une activité commerciale ou industrielle, de diriger, d'administrer, de gérer une personne morale, commerciale ou civile ;

déclare, **ne pas faire l'objet d'une liquidation judiciaire commerciale non clôturée** : toute personne ayant fait l'objet d'une liquidation doit, **préalablement** à une inscription au Registre du Commerce et des Sociétés, s'assurer de l'apurement du passif ou de la clôture de la procédure pour insuffisance d'actif **auprès du mandataire-liquidateur** désigné dans le jugement de liquidation.

Fait à
Le

Signature
- *Signature du déclarant en original* -

Erkläre hiermit, gemäß den Bestimmungen des Artikels 17 des Erlaßes vom 9. Februar 1988 und der Verordnung vom 30. Mai 1984 über das Handelsregister, nicht strafrechtlich verurteilt zu sein, und daß mir keine Strafe ziviler oder behördlicher Art auferlegt wurde, die der Ausübung einer Handelstätigkeit entgegenstehen könnte.

Erkläre daß ich **nicht Gegenstand eines noch offenstehenden Konkursverfahrens** bin : Nach einem Konkursverfahren ist der Antragsteller verpflichtet, sich vor der Eintragung in das Handelsregister, beim **bevollmächtigten Insolvenzverwalter** zu vergewissern, ob das Konkursverfahren abgeschlossen ist.

In :
Am :

Unterschrift
- *Originalunterschrift des Erklärenden* -